

Algemene Voorwaarden

Artikel 1. Definities

- 1.1 In deze algemene voorwaarden wordt verstaan onder:
- AV : de onderwerpelijke algemene verkoop-, leverings- en betalingsvoorwaarden;
- Overeenkomst : iedere onder artikel 2.1 bedoelde overeenkomst;
- Afnehmer : ieder die met ons een overeenkomst als bedoeld onder artikel 2.1 afsluit;
- Dagen : alle kalenderdagen;
- Reclames : alle grieven van de afnehmer over kwaliteit of kwantiteit van de geleverde Bestrijders, Bestuivers en/of Producten en/of Diensten;
- Plaats van bestemming : de plaats waar de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten volgens overeenkomst moeten worden geleverd, voorzover levering niet af magazijn plaatsvindt;
- Professionele relatie : een wederpartij, die natuurlijk persoon of rechtspersoon is en die handelt in de uitoefening van een beroep of bedrijf;
- Bestrijders : natuurlijke bestrijders van ziekten en plagen;
- Bestuivers : natuurlijke bestuivers;
- Producten : alle overige roerende zaken die wij verkopen en leveren en/of ter beschikking stellen al dan niet tegen betaling;
- Adviezen : specifieke advisering door of consulteren van Koppert B.V.;
- Diensten : alle diensten geleverd door Koppert B.V., met uitzondering van Adviezen.

Artikel 2. Toepasselijkheid

- 2.1 Deze AV zijn van toepassing op al onze offertes, mededelingen, overeenkomsten van koop en verkoop en werkzaamheden die wij verrichten. Tevens zijn deze AV van toepassing op alle door ons verstrekte Adviezen en Diensten.
- 2.2 Indien een afnehmer die een overeenkomst met ons sluit eigen algemene voorwaarden heeft die op de te sluiten overeenkomst van toepassing zouden zijn, dan gelden de voorwaarden van deze wederpartij slechts voorzover wij schriftelijk daarmee hebben ingestemd. Iedere overeenkomst wordt aangegaan onder de ontbindende voorwaarde dat onze AV van toepassing zijn.
- 2.3 Van het gestelde in artikel 2.1 en 2.2 kan bij schriftelijke door beide partijen getekende overeenkomst worden afgeweken. Indien in zo'n geval slechts op één of meer punten van onze AV wordt afgeweken, blijven de overige bepalingen daarvan onverkort van kracht.
- 2.4 De afnehmer met wie eenmaal op basis van de onderhavige voorwaarden wordt gecontracteerd, wordt geacht stilzittend met de toepasselijkheid van deze voorwaarden op in de toekomst met ons te sluiten overeenkomsten akkoord te gaan.
- 2.5 Deze AV zijn opgesteld voor toepassing op de rechtsverhouding van Koppert B.V. en haar professionele relaties. Een wederpartij mag door ons als professionele relatie worden beschouwd, tenzij de afnehmer bij het sluiten van de overeenkomst aan ons schriftelijk heeft meegedeeld dat hij als particulier wenst te contracteren. Indien wij in dat geval met de afnehmer een overeenkomst sluiten, zijn deze AV van toepassing, behoudens de gevallen waarin dwingende wetsbepalingen anders voorschrijven.

Artikel 3. Totstandkoming van overeenkomsten

- 3.1 Onze offertes zijn vrijblijvend.
- 3.2 Geoffreerde prijzen gelden slechts voor de geoffreerde hoeveelheden en omgekeerd.
- 3.3 Een overeenkomst met ons komt tot stand op één van de volgende wijzen:
- door schriftelijke bevestiging onzerzijds van een door de afnehmer gegeven opdracht, mits die bevestiging is getekend door een tot het aangaan van de overeenkomst bevoegde persoon;
 - door het bereiken van een schriftelijke, op het bij ons in gebruik zijnde opdracht-formulier neergelegde, overeenstemming en ondertekening daarvan door onze vertegenwoordiger en de afnehmer, tenzij wij uiterlijk op de vierde dag daarna schriftelijk aan de afnehmer te kennen geven dat wij onze toestemming aan de overeenkomst onthouden, in welk geval geen overeenkomst tot stand is gekomen, behoudens indien daarvoor reeds geheel of gedeeltelijk door ons is gepresteerd.
- 3.4 Op wijzigingen en/of aanvullingen van gesloten overeenkomsten is artikel 3.3 van overeenkomstige toepassing.
- 3.5 Wij behouden alle rechten op de gegevens voorkomende in onze offertes en de daarbij gevoegde monsters en gebruiksvorschriften.

Artikel 4. Prijzen

- 4.1 Tenzij anders overeengekomen, zijn onze prijzen altijd netto, derhalve exclusief onder andere verzekering, vracht, rechten en omzetbelasting.
- 4.2 Indien in de overeenkomst niet een bindende prijs is bepaald, geldt de door ons in het algemeen gehanteerde prijs op de dag van levering.

Artikel 5. Levering, eigendom en risico

- 5.1 Levering geschiedt, afhankelijk van wat wordt overeengekomen, door afgifte van de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten op de door de afnehmer opgegeven plaats van bestemming of doordat de afnehmer de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten bij ons bedrijf afhaalt.
- 5.2 Wij behouden ons de eigendom voor van geleverde Bestrijders, Bestuivers en/of Producten, totdat de afnehmer:
- de koopprijs volledig heeft betaald;
 - de door ons verrichte of te verrichten werkzaamheden – voorzover deze voor zijn rekening komen – heeft betaald, alsmede
 - zijn eventuele verplichtingen wegens het tekortschieten in de nakoming van zijn verbintenissen is nagekomen.

- 5.3 Indien de afnehmer in gebreke blijft aan de onder 5.2 bedoelde verplichtingen te voldoen, staat het ons vrij de geleverde Bestrijders, Bestuivers en/of Producten terug te halen van de plaats waar deze zich bevinden.
- 5.4 Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, gelden de door ons opgegeven levertijden als bij benadering en zijn nimmer als fataal te beschouwen.
- 5.5 De afnehmer kan jegens ons geen rechten doen gelden op vergoeding van enige schade op welke wijze ook geleden ten gevolge van verlate levering, behoudens in het geval van opzet of grove schuld van Koppert B.V. De afnehmer vrijwaart ons tegen eventuele aanspraken die derden uit hoofde van verlate levering jegens ons (pogen) geldend (te) maken.
- 5.6 Wij behouden ons voor de levering in door ons vast te stellen gedeelten te laten plaatsvinden. In dat geval wordt de levering telkens geacht te zijn geschied door het op de in artikel 5.1 aangegeven wijze van leveren van iedere deelpartij.
- 5.7 Tenzij anders overeengekomen, reizen de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten voor rekening en risico van de afnehmer.
- 5.8 Geringe afwijkingen ten aanzien van opgegeven maten, gewichten, getallen en andere dergelijke gegevens gelden niet als tekortkomingen.

Artikel 6. Betaling

- 6.1 Alle betalingen die krachtens deze AV aan ons dienen te worden gedaan, moeten zonder aftrek of verrekening binnen 30 dagen na factuurdatum, voor ons kosteloos, te onzen kantore of door bijschrijving op onze bankrekening geschieden. Betaling dient te geschieden in de valuta waarin is gefactureerd. Wij zijn bevoegd een kortere betalingstermijn te bedingen.
- 6.2 In geval van liquidatie, insolventie, surseance van betaling, faillissement, overdracht van bedrijf of fusie of splitsing van de afnehmer, vestiging van een pandrecht op geleverde zaken zonder voorafgaande toestemming van ons, kredietopzegging of bevestiging door de financier van de afnehmer, zullen zijn verplichtingen jegens ons onmiddellijk opeisbaar zijn en treedt verzuim zonder voorafgaande ingebrekestelling onmiddellijk in.
- 6.3 Indien wij redenen hebben te verwachten dat de afnehmer niet aan zijn verplichtingen zal voldoen, zijn wij bevoegd van de afnehmer vooruitbetaling of zekerheidsstelling voor de nakoming van zijn betalingsverplichtingen te vorderen, en de uitvoering of verdere uitvoering van de overeenkomst op te schorten, totdat de vooruitbetaling zal zijn geschied of de gevraagde zekerheid zal zijn gesteld, indien de afnehmer weigert aan ons daartoe strekkend verzoek te voldoen, hebben wij voorts het recht de betaling onmiddellijk op te eisen, dan wel de overeenkomst bij verklaring te ontbinden, onverminderd ons recht op volledige schadevergoeding.
- 6.4 Indien is overeengekomen dat Bestrijders, Bestuivers en/of Producten onder rembours aan de afnehmer worden verzonden en de afnehmer weigert bij aankomst van de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten op de plaats van bestemming deze of de vrachtprijs te betalen, zijn wij gerechtigd de overeenkomst onmiddellijk bij verklaring te ontbinden.
- 6.5 Indien een overeenkomst krachtens artikel 6.3 of 6.4 wordt ontbonden, komen alle transportkosten, eventuele opslag- en andere kosten, alsmede de door ons gederfde winst voor rekening van de afnehmer.
- 6.6 Indien de afnehmer niet binnen de termijn genoemd in artikel 6.1 volledig aan zijn betalingsverplichting voldoet, is hij in verzuim, zonder nadere ingebrekestelling.
- 6.7 Zodra de afnehmer ten aanzien van zijn betalingsverplichtingen in verzuim is, is hij gehouden aan ons over het totaal opeisbare bedrag een rente te betalen ten bedrage van de alsdan geldende wettelijke (handels)rente, zonder dat wij nog uitdrukkelijk op die rentevergoeding aanspraak behoeven te maken. Daarenboven is de afnehmer gehouden verliezen die wij lijden ten gevolge van een daling van de koers van de valuta waarin betaald moet worden ten opzichte van de Euro, gerekend vanaf het moment van totstandkoming van de overeenkomst, volledig aan ons te vergoeden.
- 6.8 Indien de afnehmer in verzuim is met het nakomen van een of meer van zijn verplichtingen, komen alle aan de inning van die vordering(en) verbonden (buitengerechtelijke) incassokosten voor rekening van de afnehmer. Onder deze kosten worden in elk geval verstaan de door ons te maken interne kosten, alsmede de kosten van de met de inning belaste advocaat en/of deurwaarder. De buitengerechtelijke incassokosten bedragen de redelijke kosten ter verkrijging van voldoening buiten rechte en daarover verschuldigde rente.

Artikel 7. Overmacht

- 7.1 Indien een der partijen als gevolg van omstandigheden die niet aan haar kunnen worden toegerekend, niet aan haar verplichtingen kan voldoen, moet zij de wederpartij daarvan onmiddellijk mondeling op de hoogte stellen en dit schriftelijk bevestigen. De partij die zich terecht op overmacht beroept, is gerechtigd de uitvoering van de overeenkomst op te schorten of de overeenkomst binnen 30 dagen nadat het overmacht veroorzakende feit zich voordeed, bij schriftelijke aan de wederpartij gericht verklaring, geheel of gedeeltelijk te ontbinden, zonder dat zij tot enige schadeloosstelling jegens de andere partij gehouden is.
- 7.2 Onder overmacht wordt verstaan elke omstandigheid van de wil van partijen onafhankelijk- ook al was deze ten tijde van de totstandkoming van de overeenkomst reeds te voorzien- tengevolge waarvan de nakoming en/of tijdige uitvoering van de overeenkomst redelijkerwijze door de wederpartij niet meer kan worden verlangd, daaronder in elk geval begrepen: oorlog, oorlogsgevaar, oproer, brand, fabricagestoornis, werkstaking, uitsluiting, storm, transportmoeilijkheden, sneeuwdruk, verkeersstoornis, ziekte van personeel, niet of niet tijdig voldoen aan hun verplichtingen door toeleveranciers, overstroming, hagel, regen, mist, vorst, ijzel, het mislukken van de kweek.

Artikel 8. Reclames

- 8.1 De afnemer controleert de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten onmiddellijk na ontvangst op zichtbare gebreken. Eenmaal door de afnemer geaccepteerde Bestrijders, Bestuivers en/of Producten gelden als correct geleverd, tenzij zij bij redelijke inspectie niet te constateren gebreken blijken te hebben. Reclames ten aanzien van geconstateerde gebreken worden door de afnemer onmiddellijk na constatering mondeling bij ons ingediend en uiterlijk binnen 2 dagen na constatering schriftelijk door de afnemer bevestigd, zulks op straffe van verval van het recht om zich te beroepen op het feit dat de geleverde Bestrijders, Bestuivers en/of Producten niet aan de overeenkomst beantwoorden.
- 8.2 Reclames dienen gespecificeerd te zijn met een zo uitgebreid mogelijke omschrijving van de aard van het gebrek. Onvoldoende gespecificeerde reclames worden door ons niet in behandeling genomen en laten de verplichting van de afnemer om het volledig gefactureerde bedrag te voldoen, onverlet.
- 8.3 In geval van reclames stelt de afnemer ons onder meer in staat het gewas, waarin de door ons geleverde Bestrijders, Bestuivers en/of Producten worden gebruikt, te inspecteren en verleent ons inzage in alle relevante gegevens, waaronder de registratie van klimatologische omstandigheden en de gebruiksregistratie van (chemische) bestrijdingsmiddelen, meststoffen e.d.
- 8.4 Indien het naar ons oordeel waarschijnlijk is dat de toepassing van de door ons geleverde Bestrijders, Bestuivers en/of Producten, als gevolg van aan de afnemer toerekenbare omstandigheden, niet tot het ermee beoogde resultaat zal leiden, zijn wij gerechtigd verdere leveringen te staken. De afnemer is in dat geval, ter zake van de geleverde Bestrijders, Bestuivers en/of Producten, gehouden een evenredig deel van de overeengekomen prijs te voldoen.
- 8.5 Niet zichtbare gebreken moeten onmiddellijk na ontdekking schriftelijk aan ons worden gemeld, zulks eveneens op straffe van verval van het recht daartoe.
- 8.6 In geval van reclames is de afnemer verplicht onze instructies op te volgen, bij gebreke waarvan iedere aanspraak van de afnemer uit hoofde van reclame vervalt.
- 8.7 Indien de te leveren Bestrijders, Bestuivers en/of Producten buiten Nederland moeten worden gebruikt, zijn wij er slechts verantwoordelijk voor dat de te leveren Bestrijders, Bestuivers en/of Producten voldoen aan de technische c.q. biologische eisen of normen die worden gesteld door wetten of bepalingen van het land waar de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten moeten worden gebruikt, indien bij het sluiten van de overeenkomst door de afnemer specifiek en schriftelijk melding is gemaakt van het gebruik in het specifieke buitenland en de daarvoor geldende eisen en wij daarmee schriftelijk akkoord zijn gegaan.

Artikel 9. Waarschuwing

- 9.1 De afnemer dient zich ervan bewust te zijn dat de handel in en toepassing van de Bestrijders en Bestuivers en/of Producten een grote mate van begeleiding en deskundigheid vereist. Hij dient zich dan ook te houden aan de door ons opgestelde voorschriften, instructies, Adviezen en handleidingen ten aanzien van transport, plaatsing en behandeling van de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten, die van tijd tot tijd door ons kenbaar worden gemaakt. Wij hebben het recht deze voorschriften, instructies, Adviezen en handleidingen zo vaak wij dit nodig achten te wijzigen.
- 9.2 De afnemer is verplicht alle voorschriften, instructies, Adviezen en handleidingen die hij van ons met betrekking tot de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten kenbaar gemaakt heeft gekregen, kenbaar te maken aan eventuele verdere afnemers van hem.

Artikel 10. Aansprakelijkheid, aansprakelijkheidsbeperking

- 10.1 Wij zijn aansprakelijk voor schade als gevolg van gebreken van de geleverde Bestrijders, Bestuivers en Producten, dan wel als gevolg van onjuiste Adviezen en Diensten, voorzover deze schade is veroorzaakt door opzet of grove schuld van Koppert B.V.
- 10.2 Wij zijn slechts gehouden die schade te vergoeden die het onmiddellijk en rechtstreeks gevolg is van gebreken aan de geleverde Bestrijders, Bestuivers en Producten. De schadevergoedingsplicht strekt zich met name niet uit tot schade als gevolg van oogstderiving, aantasting van gewassen en/of schade ontstaan door structuurbederf van de bodem. De in lid 3 van dit artikel bedoelde vergoedingen worden bedongen als maximum.
- 10.3 Behoudens in het geval als bedoeld in lid 1 van dit artikel, is onze aansprakelijkheid ter zake van de geleverde Bestrijders, Bestuivers en Producten, alsmede ter zake verleende Diensten, en Adviezen, beperkt tot een kosteloze levering van nieuwe Bestrijders, Bestuivers en/of Producten, dan wel tot vergoeding van 100% van het factuurbedrag of het deel daarvan waarop de schade betrekking heeft, in geval van een aan ons toerekenbare tekortkoming, anders dan als gevolg van overschrijding van een leverings-termijn. De keuze ter zake is aan ons voorbehouden.
- 10.4 Indien bij een onzer Adviezen ter zake bestrijdings- c.q. bestuivingsmethode(n) een redelijk resultaat uitblijft en de afnemer na reclame onze instructies heeft opgevolgd, zullen wij naar eigen keuze gratis nieuwe Bestrijders c.q. Bestuivers leveren, dan wel creditering verlenen van de geleverde Bestrijders c.q. Bestuivers, doch een en ander mits de afnemer bewijst dat de door ons geadviseerde bestrijdings- c.q. bestuivingsmethode naar communis opinio onder deskundigen niet geadviseerd had kunnen worden.
- 10.5 Wij zijn niet aansprakelijk jegens de afnemer indien:
- schade ontstaat door onoordeelkundig gebruik van de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten of als gevolg van aan de afnemer toe te rekenen gebreken in zijn bedrijf of bedrijfsvoering of als gevolg van het gebruik van voor de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten schadelijke stoffen of bestrijdingsmethode(n);
 - schade het gevolg is van gebruik van door of vanwege de afnemer verstrekte gegevens welke (achteraf) onjuist of onvolledig blijken te zijn;
 - schade voortvloeit uit voor ons onvoorziene omstandigheden. Als onvoorziene geldt iedere omstandigheid die bij het aangaan van de overeenkomst niet uitdrukkelijk met het oog op onze aansprakelijkheid door de afnemer is vermeld;
 - de afnemer nalaat de voorschriften, instructies, Adviezen en handleidingen, die hij van ons met betrekking tot de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten kenbaar gemaakt heeft gekregen, op te volgen of nalaat kenbaar te maken aan eventuele verdere afnemers;
 - de afnemer de geleverde Bestrijders c.q. Bestuivers en/of Producten buiten zijn bedrijf of voor privé-doelinden heeft gebruikt;
 - schade ontstaat ten gevolge van door ons op verzoek van de afnemer geleverde producten afkomstig van derden, tenzij er daarbij sprake is van opzet of grove schuld aan onze zijde.

- 10.6 De afnemer vrijwaart ons voor alle aanspraken van derden, die voortkomen uit het onoordeelkundig gebruik of gebruik niet volgens de door ons kenbaar gemaakte voorschriften, instructies, Adviezen en handleidingen met betrekking tot de Bestrijders, Bestuivers en/of Producten, door de afnemer of enig persoon, voor wie de afnemer aansprakelijk is of aan wie de afnemer de voorschriften, instructies, Adviezen en handleidingen behoort kenbaar te maken.
- 10.7 Indien wij Diensten of Adviezen verlenen is onze aansprakelijkheid volledig uitgesloten, indien bestrijders, bestuivers en/of producten van derden bij de teelt worden toegepast. Al onze Diensten en Adviezen zijn immers geënt op de kennis van en ervaring met de door ons geleverde Bestrijders, Bestuivers en/of Producten. Wij kunnen er niet voor instaan dat onze Adviezen op gelijke wijze kunnen worden toegepast op door derden geleverde bestrijders, bestuivers en/of producten.
- 10.8 De wederpartij vrijwaart ons voor alle aanspraken welke derden in verband met door ons gegeven Diensten en Adviezen bij ons mochten instellen.
- 10.9 Indien op grond van de bijzondere omstandigheden van het geval de door ons uitgesloten of beperkte aansprakelijkheid niet kan worden aanvaard, zal onze aansprakelijkheid in elk geval beperkt zijn tot het bedrag dat in het desbetreffende geval onder onze aansprakelijkheidsverzekering wordt uitbetaald, met een maximum van de wettelijke schadevergoeding.
- 10.10 Iedere aanspraak op schadevergoeding vervalt in elk geval na 12 maanden, te rekenen vanaf de dag waarop de schade is ontstaan.

Artikel 11. Ontbinding overeenkomst

- 11.1 Onverminderd het bepaalde in de voorgaande artikelen en de wet, zijn wij gerechtigd met onmiddellijke ingang de uitvoering van de overeenkomst op te schorten, dan wel geheel of gedeeltelijk te ontbinden, zonder dat nadere ingebrekestelling of rechterlijke tussenkomst is vereist en zonder dat wij gehouden zijn tot enige schadevergoeding en wel in de gevallen dat:
- a. de afnemer in surseance van betaling verkeert of in staat van faillissement wordt verklaard of (anderszins) insolvent is;
 - b. er beslag ten laste van de afnemer wordt gelegd;
 - c. de afnemer overlijdt of onder curatele wordt gesteld;
 - d. de afnemer een uit kracht van de wet, de gesloten overeenkomst of deze AV op hem rustende verplichting niet nakomt;
 - e. de afnemer overgaat tot staking, liquidatie of overdracht van zijn bedrijf of een belangrijk gedeelte daarvan, dan wel overgaat tot wijziging van de doelstelling van zijn bedrijf.
- 11.2 In de gevallen genoemd in het vorige lid van dit artikel zijn wij gerechtigd van de afnemer betaling te vorderen van de reeds verrichte werkzaamheden en leveranties, daaronder begrepen een vergoeding van schaden, kosten en interesten, alsmede door ons gederfde winst.

Artikel 12. Verbod op voorttellen

- 12.1 Het is de afnemer verboden door hem van ons betrokken Bestrijders en/of Bestuivers voort te tellen, met als doel deze voortgeteelde Bestrijders en/of Bestuivers te leveren aan derden.
- 12.2 Bij overtreding van het voorgaande lid verbeurt de afnemer ten behoeve van ons een onmiddellijk en zonder ingebrekestelling opeisbare boete van EUR 10.000,- voor iedere keer en voor iedere dag dat de overtreding voortduurt, onverminderd ons recht om nakoming te vorderen van de verbintenissen waaraan het boetebeding verbonden is en onverminderd ons recht om aanspraak te maken op volledige schadevergoeding op grond van de Wet. De verbeurde dragen wettelijke rente vanaf de dag dat zij verbeurd worden.

Artikel 13. Toepasselijk recht en bevoegde Rechter

- 13.1 Op al onze offertes, opdrachten, en Overeenkomsten (daaronder mede te verstaan Adviezen en Diensten) of daaruit voortvloeiende c.q. daarmee verbandhoudende overeenkomsten is uitsluitend Nederlands recht van toepassing. Toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag wordt uitdrukkelijk uitgesloten.
- 13.2 De Rechtbank te Rotterdam is bij uitsluiting bevoegd geschillen te berechten.

Artikel 14. Bewijs

- 14.1 Ter bepaling van de geldelijke omvang van de wederkerige verplichtingen uit met ons gesloten overeenkomsten voortvloeiende zijn, behoudens tegenbewijs met alle middelen, onze administratieve gegevens beslissend.
- 14.2 Behoudens tegenbewijs met alle middelen, gelden tussen de afnemer en ons de op de factuur of vrachtbrief vermelde aantallen, maten en gewichten als juist.

Artikel 15. Wijziging voorwaarden en nietigheid

- 15.1 Wij zijn gerechtigd om zonder voorafgaande kennisgeving aan onze afnemers deze AV te wijzigen of aan te vullen, met dien verstande dat voor de reeds eerder gegeven opdrachten de voorwaarden gelden die van kracht waren op de dag dat de opdracht werd gegeven, tenzij anders overeengekomen.
- 15.2 Indien een of meer van de onderhavige voorwaarden ten gevolge van wettelijke maatregelen en/of rechterlijke beslissingen (ver)nietig(d) zijn of worden, laat dat onverlet de geldende toepasselijkheid van deze AV voor het overige.
- 15.3 Indien enige bepaling uit een overeenkomst of deze AV vernietigd wordt of nietig is, zal deze bepaling door ons worden vervangen door een geldige bepaling, welke de strekking van de overeenkomst en/of de (ver)nietig(d)e bepaling zoveel mogelijk benadert.

Artikel 16. Vertalingen

Deze voorwaarden zijn zowel in de Nederlandse als in de Engelse taal opgesteld en gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel te Haaglanden, vestiging Delft. In geval er discrepantie mocht bestaan tussen de Nederlandse en de Engelse tekst, is de Nederlandse tekst bindend.

